Permalink: http://gams.uni-graz.at/o:epsg.732

EPSG 732

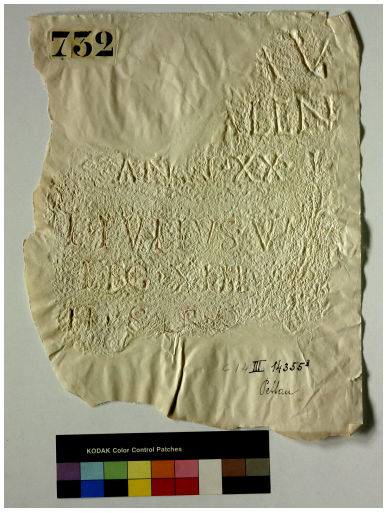
Inschrift:

Transkription:	[1] [. Fl?]av[ius] [2] [. f(ilius) V]alen[s?] [3] ann(orum) XX h(ic) [s(itus e(st)] [4] L(ucius) Iulius Val[ens? m(iles?)] [5] legionis) XIII [6] h(eres) s(uo) f(aciendum) [c(uravit)?].
Übersetzung:	Flavius Valens?, mit 20 Jahren verstorben, liegt hier begraben. Lucius Iulius Valens, Soldat? der 13. Legion, sein Erbe, hat für das Grabmal gesorgt.
Kommentar:	hic situs est testamento fieri iussit bisher gelesen, aber das Testament zu vollziehen, wenn man selbst tot ist, scheint mir unlogisch.
Sprache:	Latein
Gattung:	Grabinschrift
Beschreibung:	Säule stark beschädigt, oben und unten abgebrochen.
Maße:	Höhe: 52 cm Breite: 33 cm
Datierung:	1.-2. Jh.n.Chr.
Herkunftsort:	Poetovio, Zgornja Hajdina
Fundort (historisch):	Poetovio (http://pleiades.stoa.org/places/197446)
Fundort (modern):	Ptuj (http://www.geonames.org/3192241), Zgornja Hajdina
Geschichte:	Parz. 51
Aufbewahrungsort:	Ptuj, Pokrajinski Muzej, Inv.Nr. RL 58
Konkordanzen:	CIL 03, 14355,03 AIJ 00382 UBI ERAT LUPA 3756, http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=3756

Abklatsch:

EPSG_732

Permalink: http://gams.uni-graz.at/o:epsg.732

Aufbewahrung:	Kasten
Zustand:	leicht beschädigt
Farbe:	weiß
Digitalisat	

EPSG_732

Impressum:

Herausgeber:	Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz
Datenerfassung:	Ingrid Weber-Hiden
Datenmodellierung:	Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz